

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0408U000471

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 07-02-2008

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



## II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Зубач Оксана Адамівна
2. Zubach Oхana Adamivna

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.04

Назва наукової спеціальності: Германські мови

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 20-12-2007

Спеціальність за освітою: 7.030502

Місце роботи здобувача: Волинський національний університет імені Лесі Українки

Код за ЄДРПОУ: 02125102

Місцезнаходження: 43025, м. Луцьк, пр.Волі, 13

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** К 11.051.04

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Волинський національний університет імені Лесі Українки

**Код за ЄДРПОУ:** 02125102

**Місцезнаходження:** 43025, м. Луцьк, пр.Волі, 13

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 16.21.35

**Тема дисертації:**

1. Національно-культурна своєрідність семантики фразеологічних одиниць з колористичним компонентом у сучасній німецькій мові
2. National-Cultural Specificity of the Semantics of Phraseological Units with Colour Component in Modern German

**Реферат:**

1. Дисертацію присвячено дослідженню національно-культурної своєрідності семантики фразеологічних одиниць з колористичним компонентом у сучасній німецькій мові. У дослідженні здійснено структурно-семантичний аналіз фразеологічних одиниць з колористичним компонентом у сучасній німецькій мові. З'ясовано функцію кольоронайменувань у німецькомовній колористичній картині світу. Розкрито механізми формування національно-культурної семантики фразеологізмів, що вивчаються, при первинному та вторинному фразотворчих процесах. Виявлено продуктивні кольороназви у складі фразеологічних одиниць з національно-культурною семантикою у сучасній німецькій мові. Встановлено питому вагу національно-культурного компонента у семантичній структурі досліджуваних одиниць. Визначено роль позамовних чинників при формуванні національно-культурної семантики фразеологізмів із колористичним компонентом та виявлено особливості функціонування запозичених фразеологізмів у сучасній німецькій

мові.

2. The thesis focuses on the complex structural-semantic analysis of the national-cultural specificity of phraseological units with colour component in Modern German. The mechanism of forming the national-cultural semantics of the units in question within the framework of both primary and secondary phraseme building processes has been described. The functions of colour nominations in the global phraseological semantics of phraseological units with colour component have been highlighted. The productivity of certain colour names in the formation of phraseological units with colour component has been traced. The significance of the national-cultural component in the semantic structure of the units under study has been determined. The peculiarities of the phraseological units with colour component functioning in the national colour language picture of the world have been considered. The influence of extralinguistic factors on the national-cultural semantics of the German phraseological units with colour component has been analyzed. The phraseological units with colour component borrowed from other languages within the German lingual picture of the world have been distinguished.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПІВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Гамзюк Микола Васильович
2. Gamzyuk Mykola Vasylyovych

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

#### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Денисенко Софія Никифорівна
2. Денисенко Софія Никифорівна

**Кваліфікація:** д.філол.н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

#### **Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Літвінова Марина Михайлівна
2. Літвінова Марина Михайлівна

**Кваліфікація:** к.філол.н., 10.02.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **Рецензенти**

## **VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Каліущенко Володимир Дмитрович

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Каліущенко Володимир Дмитрович

